

Schréder

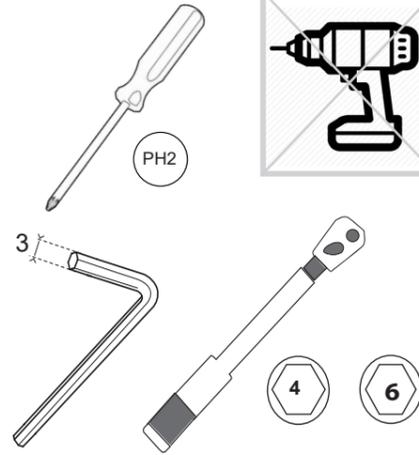
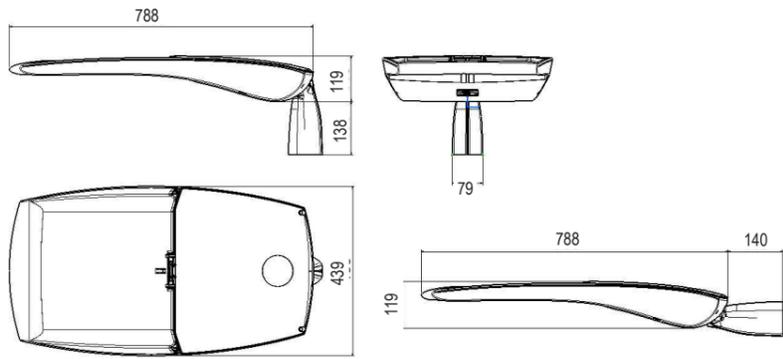
TECEO 2

INSTALLATION INSTRUCTION

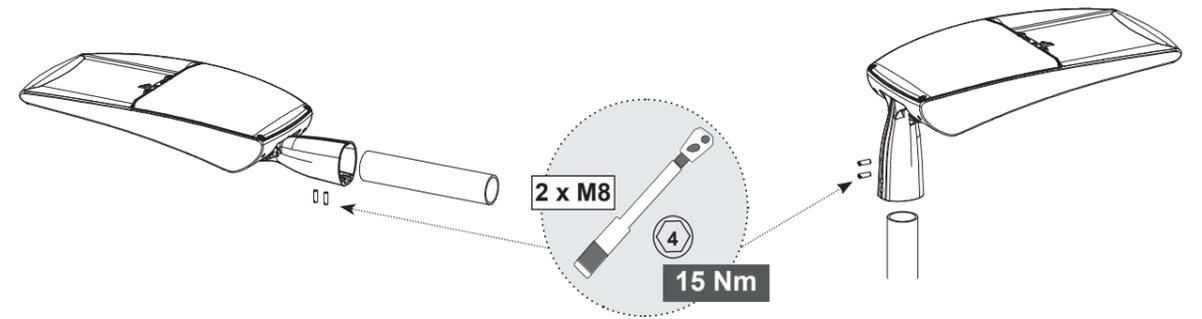


IK 08

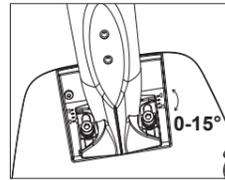
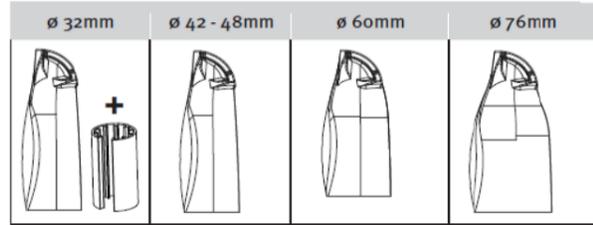
<p>ENG</p>	<p>To ensure correct and safe installation, usage and functioning of the product, always follow these instructions carefully and keep them for future reference.</p> <p>Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities.</p> <p>The light source fitted in this luminaire shall only be replaced by a Schréder employee or agent or a similar qualified person.</p> <p>If in doubt, consult a qualified or licensed electrician or contact your retail outlet. Ensure the product is always installed according to relevant regulations. Certain regulations indicate that electrical products must be installed only by a licensed electrician (e.g. Part P for the UK, AS/NZS3000 IN for AUSTRALIA /NEW ZEALAND).</p> <p>In case of PVC insulated mains cable, the installer MUST ensure that the WHOLE cable is protected against climatic conditions, especially UV rays and rain, by making sure that the cable is contained inside the luminaire and pole</p>	<p>UKR</p> <p>Для правильного та безпечного встановлення, використання і роботи виробу завжди уважно дотримуйтесь цих інструкцій та зберігайте їх для подальшого використання.</p> <p>Завжди вимикайте живлення перед встановленням, доглядом або ремонтом</p> <p>Джерело світла, встановлене в цей світильник, підлягає заміні лише працівником чи агентом компанії Шрédер або аналогічним кваліфікованим фахівцем</p> <p>Якщо у Вас виникнуть сумніви, зверніться до кваліфікованого чи ліцензованого електрика або у місце продажу виробу. Виріб необхідно завжди встановлювати згідно з відповідними нормами. Іноді такі норми передбачають встановлення електричних виробів лише ліцензованим електриком (наприклад, частина P для Великої Британії, AS/NZS3000 IN для АВСТРАЛІЇ/НОВОЇ ЗЕЛАНДІЇ).</p> <p>У випадку кабелю живлення із ПВХ ізоляцією, монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю від впливу кліматичних умов, особливо від ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори</p>	<p>NLD</p> <p>Volg de instructies nauwgezet om zeker te zijn van correcte en veilige installatie, toepassing en werking van dit product. Bewaar de instructies zodat u deze later nog kunt doorlezen.</p> <p>Schakel altijd de stroom uit voordat u aan installatie, onderhoud of reparaties begint.</p> <p>De lichtbron in dit verlichtingstoestel zal alleen vervangen worden door een medewerker, agent of vergelijkbaar gekwalificeerd persoon van Schréder.</p> <p>Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde electricien of de winkelier. Verzeker uzelf ervan dat u het product altijd installeert volgens de relevante voorschriften. Volgens sommige bepalingen dienen elektrische producten te worden geïnstalleerd door een bevoegd electricien (bijvoorbeeld de 'Part P'-kwalificatie in het VK en de 'AS/NZS 3000'-bepaling in AUSTRALIE/NIEUW ZEELAND).</p> <p>In het geval van PVC-geïsoleerde voedingskabels MOET de installateur ervoor zorgen dat de GEHELE kabel wordt beschermd tegen klimaatomstandigheden, met name UV-stralen en regen, door ervoor te zorgen dat de kabel zich in het armatuur en de paal bevindt</p>	<p>Pentru a asigura instalarea, utilizarea și funcționarea corectă și sigură a acestui produs, urmați întotdeauna cu strictețe aceste instrucțiuni și păstrați-le în vederea consultării ulterioare.</p> <p>Opriți întotdeauna alimentarea electrică înainte de lucrările de instalare, întreținere sau reparații.</p> <p>Sursa de lumină încorporată în acest aparat de iluminat va fi înlocuită doar de către un angajat al Schréder, de un agent al companiei sau de o persoană cu calificări similare.</p> <p>Dacă aveți neclarități, consultați un electrician calificat și autorizat sau contactați magazinul de la care ați achiziționat produsul. Asigurați-vă că produsul este întotdeauna instalat în conformitate cu reglementările aplicabile. Anumite reglementări specifică faptul că produsele electrice pot fi instalate numai de către electricieni autorizați (de ex. Partea P pentru MAREA BRITANIE, AS/NZS3000 IN pentru AUSTRALIA / NOUA ZEELANDA).</p> <p>În cazul cablului de alimentare cu izolație din PVC, instalatorul TREBUIE să se asigure că TOT cablul este protejat împotriva condițiilor climatice, mai ales împotriva razelor UV și a ploii, asigurându-se că acest cablu este plasat în interiorul aparatului de iluminat și al stâlpului</p>
<p>SPA</p>	<p>Para garantizar una instalación, un uso y un funcionamiento del producto correctos y seguros, siga siempre estas instrucciones al pie de la letra y consérvelas para consultarlas en el futuro</p> <p>Apague siempre el interruptor de alimentación antes de realizar tareas de instalación, mantenimiento o reparación.</p> <p>La fuente de luz instalada en esta luminaria sólo puede ser substituida por Schréder o un agente cualificado.</p> <p>En caso de duda, consulte a un electricista cualificado o autorizado o póngase en contacto con su distribuidor. Asegúrese de que el producto está siempre instalado de acuerdo con las normativas pertinentes. Ciertas normativas indican que solo los electricistas autorizados deben instalar los productos eléctricos (p. ej., el apartado P en el caso de REINO UNIDO, y el apartado AS/NZS3000 IN en el caso de AUSTRALIA y NUEVA ZELANDA).</p> <p>En el caso de un cable aislado de PVC, el instalador DEBE asegurarse de que todo el cable esté protegido contra las condiciones climáticas, especialmente los rayos UV y la lluvia, asegurándose de que el cable esté dentro de la luminaria y el poste</p>	<p>ITA</p> <p>Al fine di garantire un'installazione, un utilizzo e un funzionamento corretti del prodotto, è necessario seguire sempre attentamente le presenti istruzioni e conservarle per ogni riferimento futuro.</p> <p>Staccare sempre il filo della corrente prima di iniziare operazioni di installazione, manutenzione o riparazione.</p> <p>La sorgente luminosa montata in questo apparecchio potrà essere sostituita esclusivamente da un addetto Schréder o da una persona parimenti qualificata.</p> <p>In caso di dubbio consultare un elettricista qualificato o certificato oppure contattare il proprio rivenditore. Assicurarsi che il prodotto sia sempre installato secondo le normative vigenti. Alcune normative prevedono che i prodotti elettrici siano installati solamente da elettricisti qualificati (ad es. la normativa Part P per il Regno Unito o AS/NZS3000 IN per Australia e Nuova Zelanda).</p> <p>In caso di cavo di alimentazione isolato in PVC, l'installatore DEVE garantire che il cavo INTERO sia protetto dalle condizioni climatiche, in particolare dai raggi UV e dalla pioggia, assicurandosi che il cavo sia contenuto all'interno del corpo illuminante e del palo</p>	<p>DEU</p> <p>Um die korrekte und sichere Installation, Nutzung und Funktion des Produkts sicherzustellen, befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.</p> <p>Schalten Sie die Stromversorgung vor Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten stets ab.</p> <p>Die eingebaute Lichtquelle in der Leuchte sollte nur von einem Schréder Mitarbeiter oder Vertreter oder einer ähnlichen qualifizierten Person ersetzt werden.</p> <p>Ziehen Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten bzw. lizenzierten Elektriker zu Rate, oder wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler. Installieren Sie das Produkt stets unter Beachtung der entsprechenden Vorschriften. Einige Vorschriften fordern, dass elektrische Produkte nur von einem lizenzierten Elektriker installiert werden (z. B. Part P für GB, AS/NZS3000 IN für AUSTRALIEN/NEUSEELAND)</p> <p>Bei Verwendung eines PVC-isolierten Netzkabels MUSS der Installateur sicherstellen, dass das GESAMTE Kabel vor klimatischen Bedingungen insbesondere vor UV-Strahlen und Regenschutz ist, indem sichergestellt wird, dass das Kabel in der Leuchte und dem Mast verschlossen ist</p>	<p>A megfelelő és biztonságos felszerelés, használat és működés érdekében minden esetben kövesse a jelen útmutatásokat, és őrizze meg azokat későbbi felhasználás céljából.</p> <p>A szerelés, karbantartás és javítás előtt minden esetben végezzen áramtalanítást!</p> <p>A lámpatestbe szerelt fényforrás (LED-modul) cseréjét csak a gyártó, annak szerviz szolgálata, vagy erre képzett szakember végezheti!</p> <p>Ha kétségei merülnek fel, forduljon szakképzett vagy hivatalos villanyszerelő szakemberhez, vagy tájékozódjon a termék megvásárlásának helyén. A terméket az érvényes szabályoknak megfelelően szerelje fel. Vanak olyan előírások, melyek megszábják, hogy elektromos termékeket kizárólag hivatalos villanyszerelő szakember szerelhet fel (pl. a „P” jelű rész az Egyesült Királyság, az AS/NZS3000 IN jelzésű pedig Ausztrália és Új-Zéland esetében).</p> <p>PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőnek biztosítania KELL, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen.</p>
<p>FRA</p>	<p>Afin de garantir une installation et une utilisation sûres et adéquates, ainsi qu'un bon fonctionnement du produit, suivez toujours attentivement ces instructions et conservez-les pour un usage ultérieur</p> <p>Mettez toujours l'appareil hors tension avant toute opération d'installation, d'entretien ou de réparation.</p> <p>La source de lumière intégrée dans ce luminaire peut uniquement être remplacée par un employé de Schréder, un agent ou une autre personne qualifiée.</p> <p>En cas de doute, consultez un électricien qualifié ou sous licence ou contactez votre revendeur. Assurez-vous que le produit est toujours installé conformément aux réglementations applicables. Certaines réglementations stipulent que les produits électriques doivent être installés par un électricien qualifié (réglementations « Part P » pour le Royaume-Uni, AS/NZS3000 IN pour l'Australie et la Nouvelle Zélande, etc.).</p> <p>Dans le cas d'un câble secteur isolé en PVC, l'installateur DOIT s'assurer que le câble ENTIER est protégé contre les conditions climatiques, en particulier les rayons UV et la pluie, en s'assurant que le câble est contenu à l'intérieur du luminaire et du poteau</p>	<p>POL</p> <p>Przed rozpoczęciem instalacji, konserwacji lub naprawy należy bezwzględnie odłączyć zasilanie elektryczne</p> <p>Źródło światła zamontowane w tej oprawie może być tylko wymienione przez pracownika Schréder lub przez inną wykwalifikowaną osobę.</p> <p>W razie wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym lub dysponującym odpowiednimi uprawnieniami elektrykiem albo skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej. Produkt musi zostać zainstalowany zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niektóre przepisy zawierają wymóg instalowania urządzeń elektrycznych przez elektryka o odpowiednich uprawnieniach (np. przepisy z części P w przypadku użytkowników z WIELKIEJ BRYTANII czy przepisy AS/NZS3000 IN w przypadku użytkowników z AUSTRALII/NOWEJ ZELANDII).</p> <p>W przypadku kabla sieciowego izolowanego PVC, instalator MUSI upewnić się, że kabel CAŁY jest chroniony przed warunkami klimatycznymi, w szczególności przed promieniowaniem UV i deszczem, upewniając się, że kabel znajduje się wewnątrz oprawy i stupa.</p>	<p>POR</p> <p>Para assegurar a instalação, a utilização e o funcionamento correctos e seguros do produto, siga sempre estas instruções cuidadosamente e guarde-as para consulta futura.</p> <p>Desligue sempre a alimentação antes de proceder a actividades de instalação, manutenção ou reparação.</p> <p>A fonte de luz montada nesta luminária só pode ser substituída por um funcionário ou agente da Schréder ou por profissional qualificado autorizado para o efeito.</p> <p>Em caso de dúvida, consulte um electricista qualificado ou autorizado ou contacte o seu posto de venda. Assure-se de que o produto é sempre instalado de acordo com os regulamentos relevantes. Determinados regulamentos indicam que os produtos eléctricos podem de ser instalados apenas por um electricista autorizado (por ex. «Part P» no Reino Unido, AS/NZS3000 IN para Australia/Novo Zelandia).</p> <p>No caso de cabo de alimentação com isolamento em PVC, o instalador DEVE assegurar que TODO o cabo é protegido das condições climáticas, especialmente raios UV e chuva, certificando-se que o cabo está contido dentro da luminária e da coluna.</p>	<p>RUS</p> <p>В целях обеспечения правильной и безопасной установки, эксплуатации и работы устройства тщательно следуйте приведенным инструкциям и сохраните их для дальнейшего использования.</p> <p>Перед проведением установки, сервисного обслуживания или ремонта всегда отключайте питание устройства.</p> <p>Источник света, установленный в этом светильнике, должен заменяться только сотрудником Schréder, или специалистом аналогичной квалификации.</p> <p>При возникновении вопросов проконсультируйтесь с грамотным или лицензированным электриком или обратитесь в розничную торговую сеть. В соответствии с некоторыми законами установка изделия должна производиться только лицензированным электриком (например, часть P для Великобритании, AS/NZS3000 IN для АВСТРАЛИИ/НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ).</p> <p>В случае кабеля питания с ПВХ изоляцией, монтажник ДОЛЖЕН обеспечить защиту ВСЕГО кабеля от воздействия климатических условий, особенно от ультрафиолетовых лучей и дождя, убедившись, что кабель находится внутри светильника и опоры.</p>



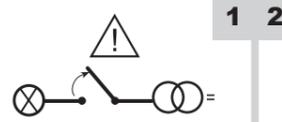
2



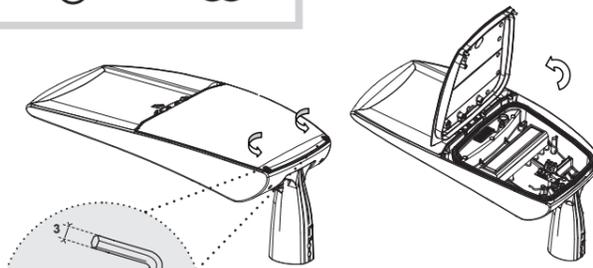
A 1



B

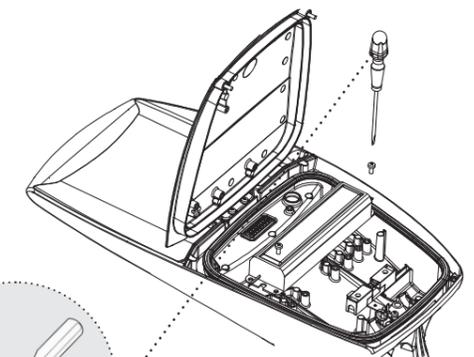


2 x M8
3 Nm



3

x 2
PH2
2 Nm



4

